

470274-2026 - Javni razpis

**Nemčija – Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve – Planungsleistungen
LP 1 bis 4 HOAI, Ersatzneubau Wehr 109 "Tschummiwehr" im Lehder Graben**

OJ S 129/2026 08/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Wasser- und Bodenverband "Oberland Calau"

E-naslov: j.wohlfahrt@wbvoc.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Varstvo okolja

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Planungsleistungen LP 1 bis 4 HOAI, Ersatzneubau Wehr 109 "Tschummiwehr" im Lehder Graben

Opis: Die Maßnahme beinhaltet die Projektierung des Ersatzneubaus für das im Jahr 1925 errichtete Wehr 109 "Tschummiwehr" im Lehder Graben.

Identifikator postopka: 27c7b376-0a6d-4d74-8c49-6568f1a133bc

Notranji identifikator: 67049

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Bei einem Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb fordert der öffentliche Auftraggeber eine unbeschränkte Anzahl von Unternehmen im Rahmen eines Teilnahmewettbewerbs öffentlich zur Abgabe von Teilnahmeanträgen auf. Jedes interessierte Unternehmen kann einen Teilnahmeantrag abgeben. Mit dem Teilnahmeantrag übermitteln die Unternehmen die vom öffentlichen Auftraggeber geforderten Informationen für die Prüfung ihrer Eignung. Nur diejenigen Unternehmen, die vom öffentlichen Auftraggeber nach Prüfung der übermittelten Informationen dazu aufgefordert werden, können ein Erstangebot einreichen. Der öffentliche Auftraggeber kann die Zahl der geeigneten Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, begrenzen (vgl. Ziff. II.2.9).

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Das Bauwerk befindet sich im Inneren Oberspreewald zwischen Lehde und Wotschofska im Bereich der Kernzone "Huschepusch" und ist dem Staugürtel IV zugehörig. Im Lehder Graben ist das Wehr am Fließ-km 2+617 verortet und befindet sich dabei kurz unterhalb des Abzweiges des Wehrkanals in einem nicht schiffbaren Abschnitt

dieses Gewässers. Das einfache Wehrbauwerk ist nicht über Wirtschaftswege erreichbar. Eine Zuwegung ist nur fußläufig möglich. Derzeit ist eine Anfahrt ausschließlich auf dem Wasserweg möglich. Eine Übersichtskarte liegt der Aufgabenstellung bei.

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YC1HZLG# 1. Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg zum Herunterladen zur Verfügung. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass Bewerber, welche sich für den Zugriff auf die Vergabeunterlagen nicht registriert haben, bei Änderungen oder sonstigen Informationen, eine automatische Benachrichtigung bzw. Nachsendung nicht erhalten. Die Pflicht zur Informationsbeschaffung obliegt dem Bewerber. 2. Sofern sich Bewerbergemeinschaften bewerben, ist mit dem Teilnahmeantrag eine Bewerbergemeinschaftserklärung (Formular 4.2 EU) vorzulegen, in der ein bevollmächtigter Vertreter benannt wird und die gesamtschuldnerische Haftung der Mitglieder im Auftragsfall erklärt wird. Die genannten Eigenerklärungen sind in diesem Fall von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Die Eignung der Mitglieder einer ordnungsgemäß teilnehmenden Bewerbergemeinschaft (Referenzen, Umsatzzahlen etc.) wird kumulativ berücksichtigt. 3. Sofern sich der Bewerber auf die Eignung (Referenzen, Umsatzzahlen etc.) von Dritten (Gesellschafter, verbundene Unternehmen, sonstige Unternehmen usw.) stützt, sind mit dem Teilnahmeantrag eine Verpflichtungserklärung des Dritten (Formulare 4.3 EU und 4.4 EU) vorzulegen. Die genannten Eigenerklärungen bezogen auf den Dritten sowie die weiteren Erklärungen und Nachweise (Referenzen, Umsatzzahlen etc.) des Dritten, die dem Bewerber für die Eignungsprüfung zugerechnet werden sollen, sind vorzulegen. Die Eignung ordnungsgemäß eingebundener Drittunternehmen (Referenzen, Umsatzzahlen etc.) wirkt für den Bewerber kumulativ. Mit der Verpflichtungserklärung hat sich das Drittunternehmen gegenüber dem Bewerber zu verpflichten, ihm seine Ressourcen (Leistungen und/oder Mittel) im Auftragsfall zur Verfügung zu stellen.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Planungsleistungen LP 1 bis 4 HOAI, Ersatzneubau Wehr 109 "Tschummiwehr" im Lehder Graben

Opis: Die zu erbringenden Planungsleistungen gliedern sich in Grundleistungen der HOAI und in Besondere Leistungen. Der Auftrag bezieht sich auf die Leistungsphasen 1 bis 4 HOAI. Die im Rahmen dieser Leistungsphasen vorgesehenen Grundleistungen sind vollständig zu erbringen. Die Maßnahme beinhaltet zunächst die Erarbeitung einer Vorplanung. Nach der Freigabe der Vorzugsvariante durch die Begutachtungskommission des Landesamtes für Umwelt Brandenburg und der Erteilung der entsprechenden Finanzierungszusage erfolgt die Beauftragung der Entwurfs- und Genehmigungsplanung auf der Grundlage der vorliegenden Vorplanung mit dem Ziel der Erreichung der Baugenehmigung für das o.a. Vorhaben. Die Erteilung der Baugenehmigung erfolgt hierbei durch das Bauordnungsamt des Landkreises Oberspreewald-Lausitz.

Notranji identifikator: 67049

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Das Bauwerk befindet sich im Inneren Oberspreewald zwischen Lehde und Wotschofska im Bereich der Kernzone "Huschepusch" und ist dem Staugürtel IV zugehörig. Im Lehder Graben ist das Wehr am Fließ-km 2+617 verortet und befindet sich dabei kurz unterhalb des Abzweiges des Wehrkanals in einem nicht schiffbaren Abschnitt dieses Gewässers. Das einfache Wehrbauwerk ist nicht über Wirtschaftswege erreichbar. Eine Zuwegung ist nur fußläufig möglich. Derzeit ist eine Anfahrt ausschließlich auf dem Wasserweg möglich. Eine Übersichtskarte liegt der Aufgabenstellung bei.

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 10/10/2026

Datum zaključka trajanja: 30/06/2029

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

Dodatne informacije: Hinweis zu Punkt II.2.7) "Laufzeit des Vertrages": Die Planung des Bauwerkes ist an den aktuellen Investitionsplan des LfU Brandenburg und des Wasser- und Bodenverbandes "Oberland Calau" gebunden. Die Auslieferung einer Lesefassung der Vorplanung erfolgt bis zum 30.06.2027 und die Fertigstellung bis 31.07.2027. Die Fortführung der Projektierung ist im Anschluss geplant. Die Bestätigung dieser verbindlichen Termine erfolgt mit den Teilnahmeunterlagen. Zielstellung ist die Beantragung der Baugenehmigung im Jahr 2029. Die Ausführung der Bauleistungen ist an die Bereitstellung der finanziellen Mittel gebunden. Ziel ist ein Beginn der Baumaßnahme im Jahr 2033. Die Terminkette gilt daher vorbehaltlich der bereitgestellten finanziellen Mittel für die Investitionen in Planung und Bauausführung der Anlagen.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Nachweis einer gültigen Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe: a) Personenschäden: 1.500.000,00 EURO b) für sonstige Schäden: 1.500.000,00 EURO

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Architekten und/oder Ingenieure die gemäß § 65 BbgBO bauvorlageberechtigt sind.

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Eigenerklärung zum Umsatz (gerundet auf volle 100 000 EUR) des Bewerbers der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Benennung eines Projektleiters und eines stellvertretenden Projektleiters; Angaben zum Berufsabschluss (d.h. Studien- und Ausbildungsnachweise in Kopie) des Projektleiters und stellvertretenden Projektleiters

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Eigenerklärungen zum Nachweis der erforderlichen Erfahrung: Auflistung der Referenzen des Bewerbers für vergleichbare Leistungen. Die Darstellung muss für jede Referenz auf max. einer DIN A4-Seite pro Referenz erfolgen und jeweils mindestens folgende Angaben enthalten: - Angabe des Auftraggebers unter namentlicher Nennung eines Ansprechpartners mit Telefonnummer, - Kurzbeschreibung des Projekts. Die Kurzbeschreibung muss folgende Angaben umfassen: a) Angabe der Gesamtprojektkosten netto (gerundet auf volle 100 000 EUR); b) Angabe des Beginns und der Fertigstellung (Ausführungszeitraum); c) Kurzbeschreibung der vom Bewerber erbrachten Leistungen (einschließlich Nachunternehmer); d) Angabe des Auftragsvolumens netto (gerundet auf volle 100 000 EUR). Jede eingereichte Referenz muss eine vergleichbare Leistung im Sinne der nachfolgenden Anforderungen darstellen. Es werden maximal fünf Referenzen gewertet. - Planung bei einem gleichartigen Wasserbauvorhaben, die die Honorarzone III beinhalten, die mindestens die Leistungsphasen 1 bis 4 HOAI umfassen, mit einem Wertumfang in Höhe von mind. EUR 300.000 netto inklusive Nebenkosten. Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, werden Referenzen über Leistungen, die in den letzten 7 Jahren (die 7-Jahresfrist endet mit Ablauf der Teilnahmefrist) erbracht worden sind, berücksichtigt. Die Leistungen (Leistungsphasen 1 bis 4 HOAI) müssen innerhalb der letzten 7 Jahre beendet worden sein (Beginn kann außerhalb der 7-Jahresfrist liegen).

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern
1.) Anzahl der Referenzen (Planungsleistungen § 41 Nr. 3 HOAI in den letzten 7 Jahren) des Bewerbers gemäß Ziffer III.1.3 Nr. 8. Für jede wertbare Referenz erhält der Bewerber 2 Punkte. Es werden max. 5 Referenzen gewertet. 2.) Bei den oben genannten Referenzen können je Referenz jeweils folgende Zusatzpunkte erreicht werden: 2 Punkte, wenn die Referenzleistung für einen öffentlichen Auftraggeber erbracht worden ist; 2 Punkte, wenn die Referenzleistung im Bereich von Maßnahmen in sensiblen Naturräumen erfolgreich erbracht worden ist; 2 Punkte, wenn die Referenzleistung des Bewerbers 0 bis 2 Nachunternehmer aufweist oder 1 Punkt, wenn 3 bis 4 Nachunternehmer der jeweiligen Referenzleistung beauftragt wurden; 1 Punkt, wenn die Gesamtprojektkosten der Referenzleistung mindestens 1.500.000 EUR netto betragen oder 2 Punkte, wenn die Gesamtprojektkosten der Referenzleistung mindestens 2.000.000 EUR netto betragen. Erreichen mehrere Bewerber nach Auswertung der Referenzen eine gleiche Punktzahl, entscheidet die qualitative Nähe der

eingereichten Referenzen zu der hier zu vergebenden Leistung über die Platzierung des Bewerbers. Je näher die Referenz dem bekanntgemachten Auftrag in qualitativer Hinsicht kommt, desto besser wird diese Referenz bewertet.

Merilo: Specifični povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Eigenerklärung der vorzuweisenden Mindestumsätze vergleichbarer Vorhaben der letzten 3 Geschäftsjahre (2023 bis 2025) muss im Durchschnitt pro Jahr 800.000 EUR netto betragen

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Stroški

Ime: Wertungshonorar

Opis: Wertungshonorar

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 30

Merilo:

Vrsta: Stroški

Ime: Stundenlohn

Opis: Stundenlohn

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 5

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Variantenuntersuchung

Opis: Darstellung der Herangehensweise an die Bewertung der Varianten zur Ermittlung der Vorzugsvariante

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 20

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Personalkonzept

Opis: 1. Teil des Personalkonzepts: Darstellung der angebotenen Projektleiter- und Personaleinsatzes 2. Teil des Personalkonzeptes: Nachweis der Qualifikation und Erfahrung des angebotenen Projektleiters und stellvertretenden Projektleiters

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 15

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Rahmenterminplan

Opis: Rahmenterminplan

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 5

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Präsentation des Angebotes durch den Projektleiter und seines Stellvertreters

Opis: Präsentation des Angebotes durch den Projektleiter und seines Stellvertreters

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 30/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YC1HZLG/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass sämtliche Kommunikation zur Ausschreibung elektronisch über den Vergabemarktplatz Brandenburg abgewickelt werden. Wichtige Auskünfte sowie zusätzliche sachdienliche Auskünfte werden nur auf Fragen erteilt, die spätestens bis zum 30.07.2026 elektronisch über den Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes Brandenburg eingegangen ist.

Spletni naslov: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YC1HZLG>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 14/08/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YC1HZLG>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 06/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Nachforderungen von unternehmens- und leistungsbezogenen

Unterlagen werden jeweils entsprechend § 56 Abs. 2 ff. VgV durchgeführt.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

Finančna ureditev: Die wesentlichen Zahlungsbedingungen ergeben sich aus § 17 der beigefügten Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen (Teil B der Verdingungsordnung für Leistungen - VOL/B).

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Informacije o rokih za revizijo: Für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer müssen die Vorgaben des § 160 GWB beachtet werden. Die Vergabestelle weist ausdrücklich aus die Rügeobliegenheit sowie die Präklusionsregeln des § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1-4 GWB hin: Der Antrag (auf Nachprüfung) ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Wasser- und Bodenverband "Oberland Calau"

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Wasser- und Bodenverband "Oberland Calau"

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Wasser- und Bodenverband "Oberland Calau"

Registrska številka: 12-158217304574912-15

Poštni naslov: Lindenstraße 2

Mesto: Vetschau (Spreewald) OT Raddusch

Poštna številka: 03226

Podregija države (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Država: Nemčija

E-naslov: j.wohlfahrt@wbvoc.de

Tel.: 035433 5926-0

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Registrska številka: t:03318661719

Mesto: Potsdam

Poštna številka: 14473

Podregija države (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Država: Nemčija

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: cc4ca048-fdc4-4ecd-ba27-52dae37407d7 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 06/07/2026 15:23:42 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 470274-2026
Številka izdaje UL S: 129/2026
Datum objave: 08/07/2026